

¿Quién Era el “YO SOY”?

Mark Sappington

Grabado el 25 de enero del año 2020

Hermanos, es un honor maravilloso que estemos entendiendo más y más de la verdad de Dios el Padre y de Jesucristo. Yo creo que Dios el Padre está derramando Su Espíritu en Sus hijos y está permitiéndonos de entender más sobre Su identidad, más sobre la identidad de Jesucristo, más sobre Su plan de salvación, más sobre Sus Días Santos, más sobre Su Espíritu, más sobre Su Reino, y más sobre Su voluntad.

Se han entregado muchos sermones, se han publicado muchos documentos y se han sostenido muchas discusiones en muchas iglesias durante las décadas pasadas concernientes a si Jesucristo era el Dios del Antiguo Testamento. En la gran mayoría de estas comunicaciones, se mencionan consistentemente dos escrituras como las mayores pruebas de que Jesucristo era el Dios del Antiguo Testamento. Estas dos escrituras son Éxodo 3:14 y Juan 8:58, que incluyen el término o título “YO SOY.”

Favor de pasar a Éxodo 3:14 donde leemos sobre la introducción de Dios a Moisés en la zarza que ardía en fuego.

Éxodo 3:14 *Y respondió Dios a Moisés: YO SOY EL QUE SOY. Y dijo: Así dirás a los hijos de Israel: YO SOY me envió a vosotros.”*

Favor de pasar a Juan 8:58 donde leemos sobre la proclamación de Jesucristo del hecho de que había existido en el tiempo de Abraham.

Juan 8:58 *Jesús les dijo: De cierto, de cierto os digo: Antes que Abraham fuese, yo soy.*

Los que creen que Jesucristo era el Dios del Antiguo Testamento usan la ocurrencia de las palabras “YO SOY” en ambos versículos como un vínculo directo entre ambos versículos y como una prueba que Jesús era el “YO SOY”, y consecuentemente, que Él era el “Jehová” del Antiguo Testamento.

Entonces, hermanos, en mi sermón de esta tarde titulado “¿Quién era el YO SOY?”, yo quisiera explorar más profundamente estos dos versículos para descubrir su significado, para analizar la gramática de los textos hebreos y griegos, y para determinar la identidad del “YO SOY”.

En la mayoría de los sermones o publicaciones de muchas de las Iglesias de Dios, se analiza este asunto usando versículos en español, palabras en español, definiciones en español, significados en español, sintaxis en español, sentencias en español, y la gramática en español. Como un resultado de las diferencias entre los idiomas en la gramática, en los tiempos de los verbos, en los significados de las palabras, en la

estructura de las frases, y en la sintaxis, una explicación de estos versículos usando solamente el idioma español no representa la base para establecer una doctrina.

Primeramente, el Antiguo Testamento se escribió casi enteramente en hebreo, y se escribió el Nuevo Testamento enteramente en griego.

Hebreo

Para explorar el significado de Éxodo 3:14, debemos aprender un poquito sobre el idioma hebreo y su gramática. Aquí hay dos puntos importantes en la gramática hebrea que nos ayudarán en ese entendimiento.

1. No existe un tiempo presente simple para el verbo “ser” en hebreo

Como muchos otros idiomas como ruso, árabe, ucraniano, húngaro, japonés, hawaiano, y turco, el idioma hebreo no utiliza el verbo “ser” en el tiempo presente. Por ejemplo, en ruso, para decir “El libro está aquí,” se dice “Книга здесь,” o “Libro aquí.” El verbo “ser o estar” es entendido, pero no incluido.

Favor de pasar a Génesis 15. El idioma hebreo maneja el verbo “ser o estar” en el tiempo presente en la misma manera.

Génesis 15:01 *Después de estas cosas vino la palabra de Jehová a Abram en visión, diciendo: No temas, Abram; yo soy tu escudo, y tu galardón será sobremanera grande.*

En este versículo, la palabra “soy” no existe en el texto original hebreo. En algunas versiones de la Biblia, la palabra “soy” se escribe en letra cursiva, que indica que la palabra no existe en el texto hebreo.

Algunos de los más de 2,700 ejemplos de esta construcción gramatical incluyen:

Génesis 17:01 *Era Abram de edad de noventa y nueve años, cuando le apareció Jehová y le dijo: Yo soy el Dios Todopoderoso; anda delante de mí y sé perfecto.*

Génesis 28:13 *Y he aquí, Jehová estaba en lo alto de ella, el cual dijo: Yo soy Jehová, el Dios de Abraham tu padre, y el Dios de Isaac; la tierra en que estás acostado te la daré a ti y a tu descendencia.*

Génesis 35:11 *También le dijo Dios: Yo soy el Dios omnipotente: crece y multiplícate; una nación y conjunto de naciones procederán de ti, y reyes saldrán de tus lomos.*

La falta del verbo “ser” conjugado en el tiempo presente en hebreo es un concepto importante y crítico en el sujeto de este sermón.

2. El hebreo da más importancia al aspecto del verbo que al tiempo del verbo

El idioma español tiene 3 tiempos principales: el tiempo presente, el tiempo pasado, y el tiempo futuro. Cada uno de estos tiempos tiene cuatro sub-tiempos: el simple, el progresivo, el perfecto, y el perfecto progresivo. Entonces, el idioma español tiene muchos tiempos especiales que no existen en otros idiomas.

El conocimiento de esta peculiaridad del idioma español es importante, porque otros idiomas como el hebreo y el griego no ponen tanta importancia en el tiempo. Más bien, estos idiomas dependen de otras formas para denotar acciones en tiempo y en manera.

El hebreo, al igual que otros idiomas como el ruso, pone una alta importancia en el aspecto del verbo, en si una acción fue completada o no. Entonces, hay dos aspectos principales de los verbos hebreos: el aspecto perfecto y el aspecto imperfecto.

Se usa el aspecto perfecto en hebreo para mostrar que una acción fue realizada y completada (por eso la palabra “perfecto”). Se usa el aspecto perfecto principalmente como un tiempo pasado para las acciones que fueron completadas. Favor de pasar a Génesis 1:01, y leeremos un ejemplo del aspecto perfecto.

Génesis 1:01 *En el principio creó Dios los cielos y la tierra.*

Dios creó los cielos y la tierra, y los completó. Por consiguiente, el aspecto perfecto fue usado en el versículo.

Se usa el aspecto imperfecto en hebreo para mostrar que una acción continúa y está en marcha o es una acción que no ha ocurrido todavía. La clave es que la acción no fue completada, entonces la acción no puede ser perfecta, por lo tanto, la acción es imperfecta.

Favor de pasar a Jeremías 30:22, y leeremos un ejemplo del aspecto imperfecto.

Jeremías 30:22 *Y me seréis por pueblo, y yo seré vuestro Dios.*

La palabra hebrea para “seré” es “Ehyeh. En este versículo, el aspecto imperfecto denota el tiempo futuro. Regresaremos a esta palabra “Ehyeh” en un momento.

Favor de pasar a Génesis 2, donde leeremos un versículo con el verbo en el aspecto imperfecto en el tiempo pasado.

Génesis 2:06 *sino que subía de la tierra un vapor, el cual regaba toda la faz de la tierra.*

En este versículo, “subía” está en el aspecto imperfecto porque el verbo se refiere a las acciones pasadas que se repiten, exactamente como en español.

Entonces, el aspecto imperfecto puede denotar acciones futuras. También el aspecto imperfecto puede denotar acciones pasadas o presentes que se mueven hacia adelante en una manera progresiva sin terminar. El contexto de la frase determinará cual tiempo se debería usar en la traducción y el entendimiento de lo que fue escrito.

Es importante que entendamos que esta explicación ha sido una simplificación substancial de una exploración gramatical más compleja sobre el uso de los aspectos y tiempos hebreos y sus significados mientras leíamos las escrituras.

Hermanos, después de haber revisado algunos de los fundamentos de la gramática hebrea, favor de pasar a Éxodo 3, y leeremos una historia muy conocida sobre la introducción de Moisés al Dios Todopoderoso. Moisés había huido de Egipto 40 años antes y había cuidado ovejas durante esos 40 años. A ese momento, Moisés tenía 80 años.

Éxodo 3:01 *Apacentando Moisés las ovejas de Jetro su suegro, sacerdote de Madián, llevó las ovejas a través del desierto, y llegó hasta Horeb, monte de Dios.*

02) *Y se le apareció el Angel de Jehová en una llama de fuego en medio de una zarza; y él miró, y vio que la zarza ardía en fuego, y la zarza no se consumía.*

03) *Entonces Moisés dijo: Iré yo ahora y veré esta grande visión, por qué causa la zarza no se quema.*

04) *Viendo Jehová que él iba a ver, lo llamó Dios de en medio de la zarza, y dijo: ¡Moisés, Moisés! Y él respondió: Heme aquí.*

05) *Y dijo: No te acerques; quita tu calzado de tus pies, porque el lugar en que tú estás, tierra santa es. (Continuando)*

13) *Dijo Moisés a Dios: He aquí que llego yo a los hijos de Israel, y les digo: El Dios de vuestros padres me ha enviado a vosotros. Si ellos me preguntaren: ¿Cuál es su nombre?, ¿qué les responderé?*

14) *Y respondió Dios a Moisés: YO SOY EL QUE SOY. Y dijo: Así dirás a los hijos de Israel: YO SOY me envió a vosotros.*

En versículo 14, las palabras “YO SOY EL QUE SOY” son las palabras “Ehyeh Asher Ehyeh”. La palabra hebrea “Ehyeh” es la forma singular de primera persona del verbo “ser” en el aspecto imperfecto. Esta es la misma palabra como leímos previamente en Jeremías 30:22.

Otra vez, los verbos en el aspecto imperfecto pueden denotar acciones futuras o acciones pasadas o presentes que se repiten de forma continua, o acciones pasadas o presentes que se muevan hacia adelante de forma progresiva sin completarlas.

Una opción para traducir “Ehyeh Asher Ehyeh” sería traducir la frase en el tiempo futuro en ambas ocurrencias. En alemán, la Bible de Luther del año 1545 traduce esta frase como “Ich werde sein, der ich sein werde,” que significa “Yo seré quien Yo seré.”

La mayoría de los traductores en español y otros idiomas ha escogido el tiempo presente simple como la redacción de la frase: “Yo soy quien Yo soy.” Sin embargo, el

tiempo presente simple en español no comunica adecuadamente la naturaleza progresiva e imperfectiva del verbo. “Ehyeh” denota más que un estado estático de ser. Esta palabra denota un estado dinámico de ser que trasciende el pasado, el presente, y el futuro.

En la Versión Sinodal Rusa de la Biblia, se traduce “YO SOY QUIEN YO SOY” como “Я есть Сущий” que significa “Yo estoy el Existente” y se traduce “YO SOY” como “Сущий” que significa “El Existente.” Otra vez, como en hebreo, el idioma ruso no tiene el verbo “ser” conjugado en el tiempo presente. Esta traducción es similar a la traducción de la Septuaginta griega, que exploraremos en un momento.

Creo personalmente que una opción para traducir “Ehyeh Asher Ehyeh” que comunica este estado dinámico a través del tiempo sería “Yo era quien Yo seré,” que comunicaría un estado continuo pasado de ser en el pasado hacia el presente así como un estado continuo futuro de ser.

Es importante y crítico notar que “Ehyeh Asher Ehyeh” no fue el nombre del Ser que estaba hablando con Moisés. Leamos más en Éxodo 3.

Éxodo 3:14 *Y respondió Dios a Moisés: YO SOY EL QUE SOY. Y dijo: Así dirás a los hijos de Israel: YO SOY me envió a vosotros.*

15) *Además dijo Dios a Moisés: Así dirás a los hijos de Israel: Jehová, el Dios de vuestros padres, el Dios de Abraham, Dios de Isaac y Dios de Jacob, me ha enviado a vosotros. Este es mi nombre para siempre; con él se me recordará por todos los siglos.*

16) *Ve, y reúne a los ancianos de Israel, y diles: Jehová, el Dios de vuestros padres, el Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob, me apareció diciendo: En verdad os he visitado, y he visto lo que se os hace en Egipto;*

La importancia del versículo 15 es que Jehová reveló a Moisés que Su nombre era Jehová. “Ehyeh Asher Ehyeh” no era Su nombre.

Favor de pasar a Éxodo 6:02, donde leeremos una prueba adicional de esto. Este Ser divino reveló algo especial sobre Él mismo a Moisés.

Éxodo 6:02 *Habló todavía Dios a Moisés, y le dijo: Yo soy JEHOVÁ.*

03) *Y aparecí a Abraham, a Isaac y a Jacob como Dios Omnipotente, mas en mi nombre JEHOVÁ no me di a conocer a ellos.*

Es importante observar que Abraham, Isaac, y Jacob no conocían a Jehová por el nombre Jehová. Ellos conocían a Jehová como Dios Omnipotente, o El Shaddai (en hebreo). “El Shaddai” no era el nombre de Jehová. “El Shaddai” era un título. Jehová era Su nombre.

La biblia hebrea fue traducida en griego por 70 eruditos judíos durante el Siglo 3 antes de Jesucristo en un documento a lo que nos referimos comúnmente como la Septuaginta, que es latino para la palabra “setenta”, en referencia a estos 70 eruditos judíos.

La Septuaginta traduce “Ehyeh Asher Ehyeh” como “Εγώ ειμι ο ων”, que significa “Yo Soy El Ser Existente” o “Yo Soy Él Ser”. En la segunda parte del versículo 14, se traduce “Yo Soy me envió a vosotros” como “ο ων me envió a vosotros” o “él Ser Existente me envió a vosotros”. No se tradujo como “Εγώ ειμι” o “Yo Soy”. Los eruditos judíos sabían que el significado de “Ehyeh” no se comunicaría propiamente por usar simplemente “Εγώ ειμι” o “Yo Soy”.

Exploraremos esta traducción importante de “Ehyeh Asher Ehyeh” y “Ehyeh” en versículo 14 en la Septuaginta más tarde en el sermón.

El Idioma Griego

Para explorar el significado de Juan 8:58, debemos aprender un poquito sobre el idioma griego y su gramática. Exploraremos dos puntos importantes en la gramática griega que nos ayudarán con ese entendimiento.

1. El idioma griego tiene solo un tiempo para el tiempo presente

Como el hebreo, el idioma griego es un idioma muy diferente que español, teniendo su propio alfabeto y su propio sistema de ortografía, y siendo un idioma tanto más complejo gramaticalmente que el español.

Se exploran algunas de estas complejidades en el documento de estudio sobre Juan 1:01, que fue publicado recientemente sobre el sitio web de la iglesia.

Y como el hebreo, el tratamiento de los verbos es muy diferente en griego que en español.

En español hay cuatro variaciones del tiempo presente, cada una con su propia diferencia sutil en su significado.

Si decimos, “Yo sirvo al hombre,” estamos usando el tiempo presente simple, que implica una acción no completada en el presente.

Si decimos, “Yo he servido el hombre,” estamos usando el tiempo pretérito perfecto, que implica una acción pasada continuando al presente.

Si decimos, “Yo estoy sirviendo el hombre,” estamos usando el tiempo presente progresivo, que implica una acción incompleta en marcha en el presente.

Si decimos, “Yo he estado sirviendo el hombre,” estamos usando el tiempo pretérito perfecto compuesto, que implica una acción pasada continuando incompleta al presente y al futuro.

Mientras el idioma español tiene estas cuatro variaciones del tiempo presente, cada una con su propia connotación y matiz, el idioma griego tiene solo una variación del tiempo presente. En cada uno de estos cuatro ejemplos del tiempo presente en español,

se usaría solo el tiempo presente simple en griego. El contexto de la frase comunicaría al escuchador o al lector el significado del tiempo.

2. La naturaleza de los verbos griegos es muy progresiva

Otra vez, los verbos griegos en el tiempo presente son progresivos en naturaleza. En ese sentido, el tiempo presente en griego es similar al aspecto imperfectivo en hebreo en lo que ambos son progresivos y continuos.

Favor de pasar a Lucas 15:29. Este versículo es un parte de la historia del Hijo Pródigo.

Uno de los usos del tiempo presente en griego es “el presente de una acción pasada todavía en progreso.” Esto es un aspecto muy importante del idioma griego. El tiempo presente se puede usar para describir una acción que ha empezado en el pasado y está continuando en el presente. El énfasis es sobre el momento presente.

Lucas 15:29 *Mas él, respondiendo, dijo al padre: He aquí, tantos años te sirvo, no habiéndote desobedecido jamás, y nunca me has dado ni un cabrito para gozarme con mis amigos. (Reina Valera 1960)*

En Lucas 15:29, el verbo “servir” o “trabajar” en el texto griego aparece en el tiempo presente porque refleja una acción empezada en el pasado y continuando en el presente. Este versículo fue traducido en español en la Versión Reina Valera 1960 usando el tiempo presente simple, exactamente como en griego.

Lucas 15:29 *pero él respondió: “Todos estos años, he trabajado para ti como un burro y nunca me negué a hacer nada de lo que me pediste. Y en todo ese tiempo, no me diste ni un cabrito para festejar con mis amigos. (Nueva Traducción Viviente)*

Lucas 15:29 *Pero él le contestó: “¡Fíjate cuántos años te he servido sin desobedecer jamás tus órdenes, y ni un cabrito me has dado para celebrar una fiesta con mis amigos! (Nueva Versión Internacional)*

Este versículo fue traducido en español en la Nueva Traducción Viviente y en la Nueva Versión Internacional usando el tiempo perfectivo presente para reflejar una acción empezada en el pasado y continuando en el presente.

Hermanos, favor de pasar a Juan 8, donde leeremos una historia famosa de la interacción entre Jesucristo y el liderazgo judío concerniente Jesús siendo el Mesías.

Juan 8:51 *De cierto, de cierto os digo, que el que guarda mi palabra, nunca verá muerte.*

52) Entonces los judíos le dijeron: Ahora conocemos que tienes demonio. Abraham murió, y los profetas; y tú dices: El que guarda mi palabra, nunca sufrirá muerte.

- 53) *¿Eres tú acaso mayor que nuestro padre Abraham, el cual murió? ¡Y los profetas murieron! ¿Quién te haces a ti mismo?*
- 54) *Respondió Jesús: Si yo me glorifico a mí mismo, mi gloria nada es; mi Padre es el que me glorifica, el que vosotros decís que es vuestro Dios.*
- 55) *Pero vosotros no le conocéis; mas yo le conozco, y si dijere que no le conozco, sería mentiroso como vosotros; pero le conozco, y guardo su palabra.*
- 56) *Abraham vuestro padre se gozó de que había de ver mi día; y lo vio, y se gozó.*
- 57) *Entonces le dijeron los judíos: Aún no tienes cincuenta años, ¿y has visto a Abraham?*
- 58) *Jesús les dijo: De cierto, de cierto os digo: Antes que Abraham fuese, yo soy.*
- 59) *Tomaron entonces piedras para arrojárselas; pero Jesús se escondió y salió del templo; y atravesando por en medio de ellos, se fue.”*

Las palabras en griego para “yo soy” en versículo 58 son “εγω ειμι” (ego eimi), que es la conjugación de la primera persona singular del verbo “ser” en el tiempo presente. Estas palabras griegas son traducidas en español en el tiempo presente simple.

Sin embargo, el contexto del versículo es en acontecimientos pasados y relaciones pasadas. Jesucristo estaba refiriéndose a Abraham que vivía más que 1,600 años antes del momento cuando Jesucristo dijo estas palabras a los judíos. Mientras el tiempo presente simple en griego se puede usar para mostrar esta conexión a las acciones pasadas o acontecimientos pasados, no se hace normalmente esta conexión al pasado usando el tiempo presente simple en español.

Esto es la razón por la que la frase “Antes que Abraham fuese, yo soy” es tan artificial y extraña. Nadie diría esto en una conversación normal en español. En verdad, esta construcción verbal es tan extraña que la gente ha tratado de aplicar un significado especial a la frase, porque el tiempo presente simple no tiene sentido aquí en español.

Para lograr el puente entre el pasado y el presente, el idioma español no usa normalmente el tiempo presente simple como el griego lo usa. En español, usamos otros tiempos para lograr este puente entre el pasado y el presente. Estos tiempos son el pretérito perfecto y el pretérito perfecto compuesto. El pretérito perfecto fue usado en Lucas 15:29.

El tiempo pretérito perfecto compuesto para “Yo soy” es “Yo he estado.” Este tiempo describe una condición que era en el pasado que continúa al presente.

Por consecuencia, una representación mejor de Juan 8:58 usando este tiempo pretérito perfecto compuesto sería:

Juan 8:58 *Jesús les dijo: De cierto, de cierto os digo: Antes que Abraham fuese, yo he estado.”*

Este versículo proclamó tres verdades muy importantes, verdades que los fariseos creían eran heréticas y blasfemas: (1) Jesucristo existía en la época de Abraham, lo

que significó que Él estaba con Jehová en la época de Abraham y que Él conocía a Abraham; (2) Jesucristo era en verdad el Hijo de Jehová que siempre había existido previamente; y (3) Jesucristo era todavía ese mismo Ser divino en ese momento presente y que Él sería ese mismo Ser divino en el futuro.

Esa proclamación simple fue la razón por la cual los fariseos tomaron piedras para arrojárselas a Jesucristo en el versículo 59. En sus mentes retorcidas y no convertidas, lo que Jesús acabó de decir fue blasfemia.

Los fariseos no reaccionaron al uso de las palabras “YO SOY” como si Jesucristo usara un título específico y especial.

Entonces hermanos, como hemos visto, no hay un vínculo directo entre Éxodo 3:14 y Juan 8:58, excepto si nos quedamos enteramente en español. A través de los siglos, los traductores han tratado de vincular estos dos versículos juntos. En varias versiones en español de la Biblia, las palabras “YO SOY” aparecen en letras mayúsculas en ambos versículos. La capitalización de estas palabras fue la decisión de los traductores españoles, no los escritores originales. No hay letras mayúsculas en hebreo, y en griego, no había letras minúsculas a la época de los manuscritos más antiguos. Se escribió el griego bíblico con todas letras mayúsculas. Las letras minúsculas en griego no aparecieron hacia siglos más tarde.

Todavía, se queda la pregunta: ¿Quién es el Yo Soy?

Para empezar, es importante que volvamos a Éxodo 3.

Éxodo 3:14 *Y respondió Dios a Moisés: YO SOY EL QUE SOY. Y dijo: Así dirás a los hijos de Israel: YO SOY me envió a vosotros.*

15) *Además dijo Dios a Moisés: Así dirás a los hijos de Israel: Jehová, el Dios de vuestros padres, el Dios de Abraham, Dios de Isaac y Dios de Jacob, me ha enviado a vosotros. Este es mi nombre para siempre; con él se me recordará por todos los siglos.*

16) *Ve, y reúne a los ancianos de Israel, y diles: Jehová, el Dios de vuestros padres, el Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob, me apareció diciendo: En verdad os he visitado, y he visto lo que se os hace en Egipto;*

Favor de pasar a Hechos 3:13, donde leeremos sobre este descriptor otra vez. Este versículo es una porción del mensaje que Pedro entregó a la multitud en Jerusalén del pórtico de Salomón al Templo.

Hechos 3:13 *El Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob, el Dios de nuestros padres, ha glorificado a su Hijo Jesús, a quien vosotros entregasteis y negasteis delante de Pilato, cuando éste había resuelto ponerle en libertad.*

Este versículo muestra claramente que el Dios de Abraham y de Isaac y de Jacob, el Dios de nuestros padres, es Dios el Padre y no puede ser Jesucristo, porque Él (Dios el Padre) glorificó a Su Hijo Jesús.”

Favor de pasar a Hechos 5:28, y leeremos otra prueba.

Hechos 5:29 *Respondiendo Pedro y los apóstoles, dijeron: Es necesario obedecer a Dios antes que a los hombres.*

30) El Dios de nuestros padres levantó a Jesús, a quien vosotros matasteis colgándole en un madero.

Otra vez, este versículo nos muestra claramente que el Dios de nuestros padres era Dios el Padre, porque Él levantó a Jesús.

Refiriéndonos atrás a Éxodo 3:15, estos dos versículos muestran que Dios el Padre era Jehová.

Favor de pasar a Apocalipsis 1. Refiriéndonos atrás a Éxodo 3:14, como hemos visto previamente con el aspecto imperfectivo en hebreo, el “Ehyeh Asher Ehyeh” se podría traducir como “Yo he sido quien seré”. Apocalipsis 1 describe un Ser que es representado por esta misma descripción que trascienda tiempo, excepto esta vez, la descripción aparece en griego.

Apocalipsis 1:04 *Juan, a las siete iglesias que están en Asia: Gracia y paz a vosotros, del que es y que era y que ha de venir, y de los siete espíritus que están delante de su trono;*

05) y de Jesucristo el testigo fiel, el primogénito de los muertos, y el soberano de los reyes de la tierra. Al que nos amó, y nos lavó de nuestros pecados con su sangre,

06) y nos hizo reyes y sacerdotes para Dios, su Padre; a él sea gloria e imperio por los siglos de los siglos. Amén.

Estos versículos incluyen la salutación de la gracia y la paz viniendo de tres fuentes: (1) el Ser que es y que era y que ha de venir; (2) los siete espíritus que están delante de Su trono; y (3) Jesucristo.

Entonces, el Ser que es y que era y que ha de venir no puede ser Jesucristo, porque Jesucristo es una de las otras entidades listadas. Por consiguiente, el Ser que es y que era y que ha de venir tiene que ser Dios el Padre.

El término griego “que es y que era y que ha de venir” trascienda tiempo incluyendo el pasado, el presente, y el futuro, exactamente como la frase “Ehyeh Asher Ehyeh” lo trascienda en hebreo.

Favor de pasar a Apocalipsis 21. Cuando los setenta eruditos judíos prepararon la Septuaginta, ellos no transcribieron el nombre de Jehová en griego. En cambio, ellos tradujeron el nombre Jehová como el título “Señor” o “κύριος” sin el artículo “el”. Todos los versículos en el Nuevo Testamento que citan los versículos del Antiguo Testamento conteniendo Jehová, traducen el nombre como “κύριος” sin el artículo “el”.

Apocalipsis 21:22 *Y no vi en ella templo; porque el Señor Dios Todopoderoso es el templo de ella, y el Cordero.*

Es importante que notemos que el Señor Dios Todopoderoso no puede ser el Cordero. Hay dos entidades listadas en el versículo. El Cordero es Jesucristo. Por consiguiente, el Señor Dios Todopoderoso no es Jesucristo. El Señor Dios Todopoderoso es Dios el Padre.

Las palabras en griego para “Señor Dios Todopoderoso” son “κυριος ο θεος ο παντοκρατωρ”. En este versículo, “κυριος” aparece sin el artículo “el”.

Se podrían traducir estas palabras como “Jehová El Shaddai”, todos nombres y títulos refiriéndose a Dios el Padre. Estos son el nombre y el título dados por Jehová a Moisés en Éxodo 6:03, que leímos previamente.

Favor de pasar a Apocalipsis 11, y leeremos versículos 16 y 17 concerniente otro título del Padre.

Apocalipsis 11:16 *Y los veinticuatro ancianos que estaban sentados delante de Dios en sus tronos, se postraron sobre sus rostros, y adoraron a Dios, 17) diciendo: Te damos gracias, Señor Dios Todopoderoso, el que eres y que eras y que has de venir, porque has tomado tu gran poder, y has reinado.*

En versículo 17, otro título se refiere a Dios el Padre, el título usado en Apocalipsis 1:04, que exploramos previamente. Debido del título “el que es y que era y que ha de venir” en griego significando lo mismo como “Ehyeh Asher Ehyeh” en hebreo, tenemos en un solo versículo al fin de la Biblia el nombre y los títulos usados por Dios el Padre en Éxodo 3:14 – 16 y en Éxodo 6:03. La Biblia es en verdad muy consistente.

Otro concepto importante es ponernos a nosotros mismos en Judea como un judío en la época de Jesucristo. Cada judío en buen estado en Judea creía que Jehová era su Dios.

Favor de pasar a Deuteronomio 6, y leeremos versículo 4. En Deuteronomio 6:04, que se llama el Shema y es uno de los versículos más venerados en el judaísmo, leemos:

Deuteronomio 6:04 *Oye, Israel: Jehová nuestro Dios, Jehová uno es.*

Otra vez, todos judíos en la época de Jesucristo en Judea creían que Jehová era su Dios. Durante Su ministerio, Jesucristo no declaró ni predicó nunca que Él era Jehová, el Dios de ellos. Sin embargo, Jesucristo declaró y predicó que Él era el Hijo de Jehová, el Hijo del Dios de ellos.

Durante Su ministerio, Jesús se refería a Sí mismo como el Hijo del Hombre y el Hijo de Dios. Él no se refería a Sí mismo nunca como ese Dios que ellos estaban adorando.

Favor de pasar a Juan 11, donde leeremos el principio de la historia de la resurrección de Lázaro.

Juan 11:01 Estaba entonces enfermo uno llamado Lázaro, de Betania, la aldea de María y de Marta su hermana.

02) (María, cuyo hermano Lázaro estaba enfermo, fue la que ungió al Señor con perfume, y le enjugó los pies con sus cabellos.

03) Enviaron, pues, las hermanas para decir a Jesús: Señor, he aquí el que amas está enfermo.

04) Oyéndolo Jesús, dijo: Esta enfermedad no es para muerte, sino para la gloria de Dios, para que el Hijo de Dios sea glorificado por ella.

En versículo 4, Jesús dijo que la enfermedad de Lázaro fue para la gloria de Dios. Luego, Él se refirió a Sí mismo como el Hijo de Dios, y no como el Dios, que era el Dios a quien los judíos adoraban.

Más tarde en el capítulo, Jesús preguntó a Marta lo que ella creía, y en Juan 11:27, leemos su respuesta.

Juan 11:27 Le dijo: Sí, Señor; yo he creído que tú eres el Cristo, el Hijo de Dios, que has venido al mundo.

Marta no reclamó nunca que Jesús era el Dios a quien ella estaba adorando. En lugar, ella creía que Jesús era el Cristo, el Mesías, a quien había enviado el Padre. Y ese Padre era el Dios a quien ella adoraba. Jesús era el Hijo de ese Dios.

Favor de pasar a Juan 6. Jesús acababa de terminar el predicar a la multitud de creyentes y discípulos que se ofendieron por lo que Jesús había predicado. Muchos de esos discípulos se marcharon y ya no siguieron a Jesús.

John 6:66 Desde entonces muchos de sus discípulos volvieron atrás, y ya no andaban con él.

67) Dijo entonces Jesús a los doce: ¿Queréis acaso irs también vosotros?

68) Le respondió Simón Pedro: Señor, ¿a quién iremos? Tú tienes palabras de vida eterna.

69) Y nosotros hemos creído y conocemos que tú eres el Cristo, el Hijo del Dios viviente.

Otra vez, Cristo (or χριστος en griego), significa el Mesías, o el Ungido.

En versículo 69, Pedro declaró confidentemente que él y los discípulos creían que Jesús era el Mesías (el Ungido enviado por Jehová) y que Jesús era el Hijo del Dios viviente, lo que significa que Pedro no creía que Jesús era ese Dios viviente. Para Pedro, como un judío, ese Dios viviente era Jehová. Por lo tanto, los discípulos declararon que Jesús era el Hijo de Jehová o el Hijo de Dios el Padre.

Favor de pasar a Juan 10. Jesús estaba confrontando al liderazgo judío.

Juan 10:34 Jesús les respondió: ¿No está escrito en vuestra ley: Yo dije, dioses sois?

- 35) Si llamó dioses a aquellos a quienes vino la palabra de Dios (y la Escritura no puede ser quebrantada),
 36) ¿al que el Padre santificó y envió al mundo, vosotros decís: Tú blasfemas, porque dije: Hijo de Dios soy?
 37) Si no hago las obras de mi Padre, no me creáis.”

Una y otra vez, Jesucristo se refirió al Dios a quien adoraban los judíos como Su Padre. El Dios a quien adoraban los judíos era Jehová. Por lo tanto, Jehová era Su Padre. Jesús proclamaba una y otra vez que Él era el Hijo de Su Padre, Jehová.

Favor de pasar a Juan 4, donde Jesús enfocó la adoración no a Sí mismo pero a Su Padre.

Juan 4:23 *Mas la hora viene, y ahora es, cuando los verdaderos adoradores adorarán al Padre en espíritu y en verdad; porque también el Padre tales adoradores busca que le adoren.*

Otra vez, Jesús no reclamó nunca que Él era el Dios a quien adoraban los judíos. Y ellos estaban adorando a Jehová. Jesús nunca enseñó a Sus discípulos o a los judíos a que ellos le adoraran. Él les enseñaba siempre que adoraran a Su Padre.

Favor de pasar a Juan 8, donde leeremos sobre una conversación intensa entre Jesús y los fariseos sobre quién era Jesús exactamente.

Juan 8:31 *Dijo entonces Jesús a los judíos que habían creído en él: Si vosotros permaneciereis en mi palabra, seréis verdaderamente mis discípulos; 32) y conoceréis la verdad, y la verdad os hará libres. 33) Le respondieron: Linaje de Abraham somos, y jamás hemos sido esclavos de nadie. ¿Cómo dices tú: Seréis libres? 34) Jesús les respondió: De cierto, de cierto os digo, que todo aquel que hace pecado, esclavo es del pecado. 35) Y el esclavo no queda en la casa para siempre; el hijo sí queda para siempre. 36) Así que, si el Hijo os libertare, seréis verdaderamente libres. 37) Sé que sois descendientes de Abraham; pero procuráis matarme, porque mi palabra no halla cabida en vosotros. 38) Yo hablo lo que he visto cerca del Padre; y vosotros hacéis lo que habéis oído cerca de vuestro padre. 39) Respondieron y le dijeron: Nuestro padre es Abraham. Jesús les dijo: Si fueseis hijos de Abraham, las obras de Abraham haríais. 40) Pero ahora procuráis matarme a mí, hombre que os he hablado la verdad, la cual he oído de Dios; no hizo esto Abraham. 41) Vosotros hacéis las obras de vuestro padre. Entonces le dijeron: Nosotros no somos nacidos de fornicación; un padre tenemos, que es Dios.*

Aquí en versículo 41, los judíos reconocieron que Jehová, el Dios a quien ellos adoraban, era su Padre. Y el Ser a quien ellos adoraban era Dios el Padre.

Favor de pasar a Juan 8:53. Más tarde en la conversación con los judíos, Jesucristo dijo:

Juan 8:53 (Los judíos dijeron) *¿Eres tú acaso mayor que nuestro padre Abraham, el cual murió? ¡Y los profetas murieron! ¿Quién te haces a ti mismo?*

54) *Respondió Jesús: Si yo me glorifico a mí mismo, mi gloria nada es; mi Padre es el que me glorifica, el que vosotros decís que es vuestro Dios.*

Aquí en versículo 54, Jesús reconoció que los judíos consideraban que Dios el Padre era su Dios. Su Dios era Jehová, entonces esto es otra prueba que Dios el Padre era Jehová, y que Jesús reconoció esta verdad.

Hermanos, Jesús pasó tres años y medio de Su ministerio anunciando el Reino de Dios y anunciando que Él era el Mesías (El Ungido de Jehová), y que Él fue enviado por Dios el Padre. Todos los judíos reconocían a Jehová como su Dios y reconocían a Jehová como su Padre. Otra vez, Jesús no reclamó nunca que Él era Jehová, pero Él reclamó que Él era el Mesías, el Ungido, que fue enviado por Jehová.

Favor de pasar a Juan 11, donde leeremos una oración corta que oró Jesús justo antes de la resurrección de Lázaro.

Juan 11:41 *Entonces quitaron la piedra de donde había sido puesto el muerto. Y Jesús, alzando los ojos a lo alto, dijo: Padre, gracias te doy por haberme oído.*

42) *Yo sabía que siempre me oyes; pero lo dije por causa de la multitud que está alrededor, para que crean que tú me has enviado.*

El enfoque de la oración fue que la multitud creerían que Jesús fue enviado por Su Padre, Jehová, el Dios a quien adoraban los judíos.

Favor de pasar a Juan 14, y leeremos un versículo que leemos cada Pascua. Jesucristo instruyó a Sus discípulos que ellos crean en Él. Otra vez, como judíos en Judea, los discípulos ya creían en Jehová, o Dios el Padre.

Juan 14:01 – “No se turbe vuestro corazón; creéis en Dios, creed también en mí.

02) *En la casa de mi Padre muchas moradas hay; si así no fuera, yo os lo hubiera dicho; voy, pues, a preparar lugar para vosotros.”*

Versículo 1 contiene una declaración de hecho y luego un comando. La declaración de hecho fue que los discípulos creían en Jehová, que era el Padre de Jesús. El comando fue que los discípulos deberían creer también en Jesús, que Él era el Hijo de Jehová, que Él era el Mesías, y que Él era a quien había enviado el Padre, cumpliendo las profecías del Antiguo Testamento.

En versículo 2, Jesús se refirió al Templo como la casa de Su Padre, y no Su propio hogar. El Templo era la casa de Jehová.

Por el contrario, el liderazgo judío y la comunidad judía reconocían que Jehová era su Padre, pero ellos no reconocían nunca que Jesucristo era el Hijo de Jehová y que Él era el Mesías enviado por el Padre.

Hermanos, la Biblia está llena de versículos en el Nuevo Testamento refiriéndose a Dios el Padre que son citas directas de los versículos en el Antiguo Testamento refiriéndose a Jehová. Estos versículos no se refieren nunca a Jesús siendo Jehová.

Hermanos, muchísimo se ha escrito y publicado erróneamente acerca de que Jesucristo era el “YO SOY”. Se hace esta afirmación y creencia por permanecer completamente en el idioma español, y haciendo de la discusión y las pruebas resultantes una determinación de español a español.

Hermanos, en conclusión, la Biblia nos muestra claramente que el “YO SOY” en Éxodo 3:14 era Jehová. La Biblia muestra también que Dios el Padre era Jehová, y que Jesucristo nunca afirmó que Él era Jehová, pero Jesucristo se refirió a sí mismo como el Hijo de Jehová. Jesucristo nunca afirmó que Él era el “YO SOY”.

Hermanos, podemos afirmar con confianza que Juan 8:58 fue una declaración hecha por Jesucristo de que Él existía en la época de Abraham y que Él existe también ahora. Jesucristo no estaba anunciando que Él era el “YO SOY” de Éxodo 3:14.

Hermanos, ¿Quién era el “YO SOY”? De los muchos puntos y pruebas explorados esta tarde, podemos afirmar con confianza que el “YO SOY” en verdad era Dios el Padre.

¡Qué Dios el Padre y Jesucristo nos bendigan mientras deseamos y nos esforzamos por entender más sobre Ellos dos, mientras deseamos y nos esforzamos por obedecerles más y más cada día, y mientras deseamos y nos esforzamos por mostrar Su amor por nosotros en la manera en la que nos tratamos unos a otros!